

# Rámcová zmluva o poskytovaní právnych služieb č. 21966/2016-08

<b>I.</b>	<b>SOUKENÍK – ŠTRPKA, s. r. o.</b> advokátska kancelária
sídlo:	Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava, Slovenská republika
IČO:	36 862 711
DIČ:	2022800846
IČ DPH:	SK2022800846
zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 57530/B
bankové spojenie:	
IBAN:	
SWIFT/BIC:	
konajúci:	JUDr. Davidom Soukeníkom, konateľom a advokátom
na strane jednej (ďalej len „ <b>Advokátska kancelária</b> “)	

a

<b>II.</b>	<b>Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.</b>
sídlo:	Drieňová 24, 820 09 Bratislava
IČO:	35 914 921
DIČ:	2021920065
IČ DPH:	SK2021920065
zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3496/B
bankové spojenie:	
IBAN:	
SWIFT/BIC:	
konajúci:	Ing. Martin Vozár, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ Ing. Miroslav Hopta, podpredseda predstavenstva
na strane druhej (ďalej len „ <b>Klient</b> “ a spolu s Advokátskou kanceláriou ďalej len „ <b>Zmluvné strany</b> “)	

uzatvárajú v súlade s ust. § 566 a nasl. Obchodného zákonníka a v súlade so zákonom č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“) v spojení s vyhláškou č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Vyhláška**“) nasledovnú:

## Zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej len „**Zmluva**“)

### Článok I Predmet Zmluvy

1. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať Klientovi právne služby podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb.

o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov, spočívajúce najmä:

- a) v poskytovaní bežného právneho poradenstva, vrátane vypracovania zmlúv na základe požiadaviek Klienta;
  - b) vo vypracovaní právnych analýz, právnych stanovísk, právnych rozborov, riešení zložitých právnych prípadov, vrátane účasti na príslušných rokovaniach na základe požiadaviek Klienta,
  - c) v zastupovaní Klienta v súdnych sporoch a v mimosúdnych konaniach v rôznych právnych veciach na základe požiadaviek Klienta.
- (ďalej písm. a), b) a c) aj len „právne služby“). (ďalej len „**Dohodnutá činnosť**“).

**2.** Poskytovanie bežného právneho poradenstva podľa ods. 1 písm. a) tohto článku Zmluvy bude vykonávané na základe Zmluvy priebežne podľa požiadaviek a pokynov Klienta. Klient môže požiadavku Advokátskej kancelárii zadať ústne, písomne, telefonicky, e-mailom, faxom alebo iným spôsobom. Zmluvné strany sa dohodli, že za požiadavku na vykonanie bežného právneho poradenstva podľa ods. 1 písm. a) tohto článku Zmluvy sa považuje akýkoľvek pokyn Klienta na vykonanie Dohodnutej činnosti adresovaný Advokátskej kancelárii, partnerom (konateľom) Advokátskej kancelárie, prokuristom a asociovaným advokátom Advokátskej kancelárie, advokátskym koncipientom Advokátskej kancelárie, advokátskym koncipientom asociovaných advokátov Advokátskej kancelárie, prípadne iným zamestnancom Advokátskej kancelárie, a to v uvedenej forme. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že požiadavky Klienta je oprávnený v mene Klienta uskutočniť riaditeľ kancelárie predstavenstva a v prípade zmeny osoby oprávnenej uskutočniť v mene Klienta požiadavky, túto zmenu Klient písomne oznámi Advokátskej kancelárii.

**3.** Právne služby na jednotlivé právne veci v zmysle ods. 1 písm. b) tohto článku Zmluvy budú poskytované na základe požiadaviek Klienta. Klient môže požiadavku Advokátskej kancelárii zadať písomne alebo e-mailom. V požiadavke bude špecifikovaný konkrétny predmet (zadanie analýzy, konkrétny právny prípad a pod.), bude dohodnutá cena (odmena) podľa článku II Zmluvy, termín realizácie právnej služby, prípadne iné náležitosti, ktoré Zmluvné strany budú považovať za potrebné upraviť. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že požiadavky Klienta je oprávnený v mene Klienta uskutočniť riaditeľ kancelárie predstavenstva a v prípade zmeny osoby oprávnenej uskutočniť v mene Klienta požiadavky, túto zmenu Klient písomne oznámi Advokátskej kancelárii.

**4.** Právne služby na jednotlivé právne veci v zmysle ods. 1 písm. c) tohto článku Zmluvy budú poskytované na základe písomných objednávok vyhotovovaných Klientom k Zmluve. V objednávkach bude špecifikovaný konkrétny predmet (konkrétny právny prípad), dohodnutá cena (odmena) podľa článku II Zmluvy, termín realizácie právnej služby, prípadne iné náležitosti, ktoré Zmluvné strany budú považovať za potrebné upraviť.

**5.** Práva a povinnosti dohodnuté v Zmluve platia aj pre požiadavky a objednávky špecifikované v ods. 3 a 4 tohto článku Zmluvy. V prípade, že niektoré ustanovenia budú v požiadavke a/alebo objednávke upravené odlišne, bude mať v tej časti prednosť požiadavka a/alebo objednávka. Pokiaľ pôjde o mimoriadne náročnú alebo skutkovo zložitú vec, bude v požiadavke a/alebo objednávke dohodnutá odmena s ohľadom na náročnosť veci.

**6.** Advokátska kancelária bude vykonávať Dohodnutú činnosť prostredníctvom partnerov (konateľov) Advokátskej kancelárie, prokuristov a asociovaných advokátov Advokátskej kancelárie, advokátskych koncipientov Advokátskej kancelárie, advokátskych koncipientov asociovaných advokátov Advokátskej kancelárie, prípadne iných zamestnancov Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária je oprávnená určiť

osoby, prostredníctvom ktorých bude vykonávať Dohodnutú činnosť, a to výlučne podľa vlastného uváženia, s prihliadnutím na povahu Dohodnutej činnosti, ak sa s Klientom nedohodne inak.

**7.** V prípade ak je to účelné, môže Advokátska kancelária na základe dohody s Klientom vykonávať Dohodnutú činnosť priamo u Klienta, a to v rozsahu dohodnutom medzi Advokátskou kanceláriou a Klientom.

**8.** Ak Advokátska kancelária pri výkone Dohodnutej činnosti zistí, že pre zaistenie účelu Dohodnutej činnosti je nutné neodkladne podať návrh na súd alebo na orgán štátnej (verejnej) správy, je povinná bezodkladne o tom informovať Klienta.

**9.** Právne služby bude Advokátska kancelária podľa požiadaviek Klienta poskytovať v slovenskom a/alebo v anglickom jazyku, prípadne v iných jazykoch podľa dohody s Klientom.

**10.** Klient berie na vedomie, že Advokátska kancelária je v zmysle Zákona povinná v niektorých prípadoch odmietnuť výkon Dohodnutej činnosti pre Klienta.

## **Článok II**

### **Odmena Advokátskej kancelárie**

**1.** Za poskytnuté právne služby sa Klient zaväzuje uhradiť Advokátskej kancelárii odmenu stanovenú podľa príslušných ustanovení vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „Vyhláška“).

**2.** Klient sa zaväzuje zaplatiť Advokátskej kancelárii nasledovnú odmenu za poskytnuté právne služby:

a) za právne služby v zmysle článku I ods. 1 písm. a) Zmluvy:

- Hodinová sadzba vo výške: **90,- Eur bez DPH** (hodina delená na minúty)  
(slovom: deväťdesiat Eur).

K odmene bude pripočítaná zákonná sadzba DPH platná v čase poskytnutia právnej služby.

b) za právne služby v zmysle článku I ods. 1 písm. b) Zmluvy:

- Hodinová sadzba vo výške: **90,- Eur bez DPH** (hodina delená na minúty)  
(slovom: deväťdesiat Eur) alebo

- Pevná (paušálna) suma osobitne dohodnutá Zmluvnými stranami uvedená v požiadavke.

K odmene bude pripočítaná zákonná sadzba DPH platná v čase poskytnutia právnej služby.

c) za právne služby v zmysle článku I ods. 1 písm. c) Zmluvy:

- Tarifná odmena podľa ust. § 9 a nasl. Vyhlášky alebo zmluvná odmena podľa ust. § 2 ods. 2 Vyhlášky, pričom konkrétny spôsob určenia odmeny bude uvedený v objednávke.

K odmene bude pripočítaná zákonná sadzba DPH platná v čase poskytnutia právnej služby.

(ďalej len „**Dohodnutá odmena**“)

d) náhrada hotových výdavkov a náhrada za stratu času:

- náhradu hotových výdavkov účelne a preukázateľne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnych služieb, napr.: na súdne poplatky a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady, výpisy a odpisy a iné,
- náhrada za stratu času v prípade právnych úkonov právnej služby vykonávaných v mieste, ktoré nie je sídlom Advokátskej kancelárie alebo v meste Bratislava, za čas strávený cestou do tohto miesta a späť vo výške stanovenej v ust. § 17 Vyhlášky s pripočítaním DPH.

**3.** Klient sa zaväzuje Dohodnutú odmenu podľa ods. 2 písm. a) tohto článku Zmluvy a náhradu hotových výdavkov zaplatiť Advokátskej kancelárii na základe vystavenej faktúry do 60 dní odo dňa jej doručenia Klientovi, a to na účet Advokátskej kancelárie uvedený vo faktúre, pričom Klient sa zaväzuje platbu identifikovať pomocou variabilného symbolu uvedeného na faktúre. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária je oprávnená vystavovať Klientovi faktúry za vykonávanie Dohodnutej činnosti podľa článku I ods. 1 písm. a) Zmluvy do 10. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, t.j. toho, ktorý nasleduje po kalendárnom mesiaci, v ktorom boli právne služby Klientovi poskytnuté. Fakturované budú len skutočne dodané právne služby a neoddeliteľnou súčasťou faktúr bude podrobný rozpis prác a vykonaných úkonov s uvedením počtu hodín účelne vynaložených na poskytovanie právnych služieb v danom kalendárnom mesiaci a preberací protokol o poskytnutých právnych službách vzájomne odsúhlasený oprávnenými osobami Advokátskej kancelárie a Klienta.

**4.** Klient sa zaväzuje Dohodnutú odmenu podľa ods. 2 písm. b) tohto článku Zmluvy a náhradu hotových výdavkov zaplatiť Advokátskej kancelárii na základe vystavenej faktúry do 60 dní odo dňa jej doručenia Klientovi, a to na účet Advokátskej kancelárie uvedený vo faktúre, pričom Klient sa zaväzuje platbu identifikovať pomocou variabilného symbolu uvedeného na faktúre. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária je oprávnená vystavovať Klientovi faktúry za vykonávanie Dohodnutej činnosti podľa článku I ods. 1 písm. b) Zmluvy tak, že Advokátska kancelária je oprávnená vystaviť Klientovi faktúru do 10 dní od dodania právnej služby. Fakturované budú len skutočne dodané právne služby a neoddeliteľnou súčasťou faktúr bude podrobný rozpis prác a vykonaných úkonov s uvedením počtu hodín účelne vynaložených na poskytovanie právnych služieb, prílohou faktúry bude aj písomné vyhotovenie posudkov, stanovísk, vyjadrení, analýz, doklady preukazujúce hotové výdavky a stratu času a pod. a preberací protokol o poskytnutých právnych službách vzájomne odsúhlasený oprávnenými osobami Advokátskej kancelárie a Klienta.

**5.** Klient sa zaväzuje Dohodnutú odmenu podľa ods. 2 písm. c) tohto článku Zmluvy a náhradu hotových výdavkov zaplatiť Advokátskej kancelárii na základe vystavenej faktúry do 60 dní odo dňa jej doručenia Klientovi, a to na účet Advokátskej kancelárie uvedený vo faktúre, pričom Klient sa zaväzuje platbu identifikovať pomocou variabilného symbolu uvedeného na faktúre. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária je oprávnená vystavovať Klientovi faktúry za vykonávanie Dohodnutej činnosti podľa článku I ods. 1 písm. c) Zmluvy tak, že Advokátska kancelária je oprávnená vystaviť Klientovi faktúru do 10 dní od dodania právnej služby. Fakturované budú len skutočne dodané právne služby a neoddeliteľnou súčasťou faktúr bude podrobný rozpis prác a vykonaných úkonov s uvedením počtu hodín účelne vynaložených na poskytovanie právnych služieb, prílohou faktúry bude aj písomné vyhotovenie podaní na súd, zápisníc z pojednávaní, doklady preukazujúce hotové výdavky a stratu času a pod.

**6.** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ukončenia Zmluvy Advokátska kancelária bez zbytočného odkladu po ukončení trvania Zmluvy vystaví Klientovi faktúru na zaplatenie všetkých častí odmeny za vykonávanie Dohodnutej činnosti a ostatných

nárokov Advokátskej kancelárie podľa Zmluvy, ktoré neboli do skončenia Zmluvy fakturované.

**7.** V Dohodnutej odmene nie je zahrnutá zákonom stanovená daň z pridanej hodnoty, ktorá bude účtovaná k Dohodnutej odmene podľa právnych predpisov Slovenskej republiky platných v čase vystavenia faktúry.

**8.** Faktúra vystavená v zmysle Zmluvy musí obsahovať všetky náležitosti ustanovené podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, resp. Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, údaje v zmysle Obchodného zákonníka, údaje v zmysle Zmluvy, číslo Zmluvy a číslo bankového účtu uvedené v záhlaví Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ak akákoľvek faktúra vystavená podľa Zmluvy nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v Zmluve, má Klient právo vrátiť faktúru Advokátskej kancelárii na prepracovanie. Splatnosť takto vystavenej a vrátenej faktúry sa zruší a dňom doručenia opravenej a správne vystavenej faktúry Klientovi začína plynúť nová splatnosť. Faktúra je uhradená v lehote splatnosti, ak deň odpísania z účtu Klienta je v lehote splatnosti v zmysle Zmluvy. Ak deň splatnosti pripadne na sobotu, nedeľu, sviatok, alebo deň pracovného pokoja v Slovenskej republike, posúva sa dátum splatnosti na najbližší nasledujúci pracovný deň.

**9.** Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade výkonu Dohodnutej činnosti v mieste mimo sídla Advokátskej kancelárie a mimo sídla pobočky Advokátskej kancelárie je Advokátska kancelária oprávnená za čas strávený cestou do tohto miesta a späť, účtovať Klientovi náhradu za stratu času vo výške zodpovedajúcej polovici skutočne stráveného času v minútach. Do náhrady za stratu času sa nezapočítava čas vykonávania Dohodnutej činnosti.

### **Článok III**

#### **Práva a povinnosti Advokátskej kancelárie**

**1.** Advokátska kancelária sa zaväzuje vykonávať Dohodnutú činnosť včas, čestne a svedomito s vynaložením odbornej starostlivosti a tak, aby boli chránené práva a oprávnené záujmy Klienta za dôsledného využívania všetkých zákonných prostriedkov v súlade s pokynmi Klienta. Advokátska kancelária je v prípade pochybností o obsahu pokynu povinná vyžiadať si jednoznačné stanovisko Klienta.

**2.** Advokátska kancelária je povinná oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri jeho činnosti pre Klienta a ktoré môžu mať podstatný vplyv na zmenu pokynov Klienta.

**3.** Advokátska kancelária nie je viazaná pokynmi Klienta pokiaľ sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo dobrými mravmi, rovnako nie je viazaná pokynmi Klienta, ak ide o obsah právneho názoru.

**4.** Advokátska kancelária zodpovedá Klientovi za škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku nesprávneho výkonu Dohodnutej činnosti Advokátskej kancelárie, jej zamestnancov alebo/a jej zmluvných partnerov. Advokátska kancelária sa zbaví zodpovednosti za škodu v prípade ak preukáže, že škode nemohla zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, ktoré je možné žiadať od Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária je povinná pri výkone Dohodnutej činnosti upozorniť Klienta na zrejmú nevhodnosť jeho pokynov, ktoré by mohli mať za následok vznik škody. V prípade, že Klient napriek upozorneniu Advokátskej kancelárie trvá na splnení pokynov, Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu vzniknutú v tejto príčinnej súvislosti. Advokátska kancelária má uzatvorenú poisťnú zmluvu na krytie škôd spôsobených pri poskytovaní právnych služieb, a to v rozsahu 10.000.000,- EUR; poistenie sa týka poistných udalostí, ku ktorým došlo a pri ktorých zároveň škoda nastala na území Slovenskej republiky

a krajín Európskej únie, poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu vzniknutú pri poskytovaní právnych služieb podľa slovenského práva a práva Európskej únie. V prípade vzniku škody je Klient povinný si vzniknutú škodu riadne uplatniť voči Advokátskej kancelárii, a to písomnou výzvou doručenou Advokátskej kancelárii, v ktorej uvedie najmä výšku ním požadovanej náhrady škody a opísanie rozhodujúcich skutočností, o ktoré opiera svoj nárok na náhradu škody.

**5.** Ak z akýchkoľvek príčin nemôže Advokátska kancelária ďalej vykonávať Dohodnutú činnosť, musí o tom bez zbytočného odkladu informovať Klienta.

**6.** Advokátska kancelária je povinná uschovať všetky doklady získané od Klienta alebo od tretích osôb pri vykonávaní Dohodnutej činnosti.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti Klienta**

**1.** Klient je povinný odovzdať Advokátskej kancelárii všetky relevantné podklady a dokumentáciu, ako aj priebežne poskytovať potrebné informácie a súčinnosť nevyhnutnú k vykonávaniu Dohodnutej činnosti.

**2.** V prípade potreby je Klient povinný udeliť Advokátskej kancelárii písomné plnomocenstvo na konanie vo veciach súvisiacich s výkonom Dohodnutej činnosti.

#### **Článok V**

##### **Trvanie Zmluvy**

**1.** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na jeden kalendárny rok odo na nadobudnutia účinnosti. Ak Klient písomne požiada Advokátsku kanceláriu 2 mesiace pred uplynutím doby trvania Zmluvy o predĺženie Zmluvy, Zmluva sa predĺži o ďalší kalendárny rok za rovnakých podmienok dohodnutých v Zmluve, pričom Zmluvné strany sú povinné uzatvoriť písomný dodatok k Zmluve.

**2.** Zmluvu môže Klient a/alebo Advokátska kancelária kedykoľvek vypovedať, a to aj bez udania dôvodu. V prípade výpovede Zmluvy podľa predchádzajúcej vety sa zmluvný vzťah založený Zmluvou skončí uplynutím jednomesačnej výpovednej doby, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď Zmluvy doručená druhej zmluvnej strane.

**3.** Skončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou je možné aj vzájomnou dohodou Zmluvných strán.

**4.** Pri jednostrannom ukončení Zmluvy i pri dohode o ukončení Zmluvy má Advokátska kancelária nárok na primeranú časť odmeny za činnosť riadne ukončenú ku dňu skončenia zmluvného vzťahu.

#### **Článok VI**

##### **Informovanie Klienta v zmysle Zákona a zákona č. 136/2010 Z. z. o službách na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

Klient podpisom Zmluvy potvrdzuje, že bol pred podpísaním Zmluvy Advokátskou kanceláriou informovaný podľa ust. § 1c a § 18 ods. 4 Zákona a ust. § 6 zákona č. 136/2010 Z. z. o službách na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ust. § 18 Vyhlášky, a to predovšetkým o nasledovnom:

a) o základných informáciách o Advokátskej kancelárii:

Advokátska kancelária SOUKENÍK – ŠTRPKA, s. r. o., so sídlom Šoltésovej 14, 811 08 Bratislava, IČO: 36 862 711, DIČ: 2022800846, IČ DPH: SK 2022800846, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 57530/B,

- b) o zápise do zoznamu advokátov Slovenskej advokátskej komory:  
za Advokátsku kanceláriu koná:
- JUDr. David Soukeník, advokát a konateľ vykonávajúci advokáciu na základe zápisu do zoznamu advokátov vedeného Slovenskou advokátskou komorou pod č. 1762,
  - JUDr. Peter Štrpka, PhD., advokát a konateľ vykonávajúci advokáciu na základe zápisu do zoznamu advokátov vedeného Slovenskou advokátskou komorou pod č. 4009,
  - osoby, ktorým Advokátska kancelária udelila prokúru, a ktoré sú ako prokuristi zapísané v obchodnom registri,
- c) o poistení Advokátskej kancelárie pre prípad zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom Dohodnutej činnosti:  
poisťovňa Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s., so sídlom Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava, IČO: 00 151 700, a to v rozsahu 10.000.000,- EUR; poistenie sa týka poistných udalostí, ku ktorým došlo a pri ktorých zároveň škoda nastala na území Slovenskej republiky a krajín Európskej únie, poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu vzniknutú pri poskytovaní právnych služieb podľa slovenského práva a práva Európskej únie, v prípade vzniku škody je Klient povinný si vzniknutú škodu riadne uplatniť voči Advokátskej kancelárii, a to písomnou výzvou doručenou Advokátskej kancelárii, v ktorej uvedenie najmä výšku ním požadovanej náhrady škody a opísanie rozhodujúcich skutočností o ktoré opiera svoj nárok na náhradu škody,
- d) o základnom popise právnych služieb, všeobecných podmienkach ich poskytovania v súlade so Zákonom,
- e) o odmene za poskytovanie právnych služieb, náhrade hotových výdavkov a náhrade za stratu času a spôsobe určenia ich výšky, a
- f) o tom, že bližšie informácie o poskytovaní právnych služieb možno získať a sťažnosť na výkon advokácie Advokátskou kanceláriou možno adresovať na Slovenskú advokátsku komoru, Kolárska 4, 813 42 Bratislava.

## **Článok VII**

### **Dôverné informácie**

**1.** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v Zmluve, resp. ktoré budú uvedené v jej dodatkoch a ich prílohách alebo ktoré sa Zmluvné strany dozvedeli v súvislosti so Zmluvou, sú dôvernými informáciami (ďalej len „**Dôverné informácie**“), o ktorých sú obe Zmluvné strany povinné zachovávať mlčanlivosť, ak ďalej nie je dohodnuté inak. Záväzok Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť podľa Zmluvy nie je časovo obmedzený.

**2.** Zmluvné strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany ďalej neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k Dôverným informáciám bez predchádzajúceho písomného povolenia druhej zmluvnej strany. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, zamestnanci Zmluvných strán, audítori alebo právnici a iní poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú viazaní ohľadne im sprístupnených Dôverných informácií povinnosťou mlčanlivosti na základe zákona a osoby, ktoré sú vo vzťahu k Zmluvným stranám ovládanou, resp. ovládajúcou osobou podľa ust. § 66a Obchodného zákonníka.

**3.** Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku ohľadne Dôverných informácií uvedených v ods. 1. prvá veta tohto článku Zmluvy, sa nepokladá ich poskytnutie príslušným štátnym orgánom, pokiaľ to vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu, použitie potrebných informácií alebo dokumentov v prípadných súdnych, rozhodcovských, správnych a iných konaniach ohľadom práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, ako aj ich použitie, pokiaľ sa stali verejne známymi. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku ohľadne Dôverných informácií uvedených v ods. 1. prvá veta tohto článku Zmluvy, sa nepokladá ani jej zverejnenie v zmysle ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobodnom prístupe“).

## **Článok VIII**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

**1.** Zmena Zmluvy je možná len písomnou dohodou Zmluvných strán.

**2.** Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa Zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri alebo inom úradnom registri.

**3.** Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť svoje pohľadávky voči druhej zmluvnej strane vzniknuté na základe ustanovení Zmluvy tretej osobe bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. V prípade, že ktorákoľvek zmluvná strana postúpi pohľadávku tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, je povinná zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky, a to na základe faktúry vystavenej a zaslanej poškodenou zmluvnou stranou.

**4.** Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť v akejkoľvek forme, urobia všetky potrebné úkony a budú postupovať tak, aby neboli porušené alebo ohrozené práva druhej zmluvnej strany.

**5.** Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

**6.** Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, vzniknuté z právnych vzťahov vzniknutých alebo vyplývajúcich zo Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou, vrátane všetkých vedľajších právnych vzťahov a právnych vzťahov z nárokov na vydanie bezdôvodného obohatenia, nárokov na náhradu škody, sporov o platnosť, výklad, zánik Zmluvy, budú rozhodovať príslušné súdy Slovenskej republiky.

**7.** Akékoľvek zmeny Zmluvy sa môžu urobiť len formou písomných a chronologicky očíslovaných dodatkov k nej, podpísaných oprávnenými osobami oboch Zmluvných strán.

**8.** Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, pričom Klient obdrží dve vyhotovenia Zmluvy a Advokátska kancelária obdrží jedno vyhotovenie Zmluvy.

**9.** Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami



a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

**10.** Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah Zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V ....., dňa .....

V ....., dňa .....

**Advokátska kancelária:**

**Klient:**

██████████  

---

**SOUKENÍK – ŠTRPKA, s. r. o.**  
advokátska kancelária  
JUDr. David Soukeník  
konateľ a advokát

██████████  

---

**Železničná spoločnosť Cargo  
Slovakia, a.s.**  
Ing. Martin Vozár, MBA  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ

██████████  

---

**Železničná spoločnosť Cargo  
Slovakia, a.s.**  
Ing. Miroslav Hopta  
podpredseda predstavenstva